



#PORTOBAYFLORES

# - STARTERS -

PETISCOS DO DIA // 5.00 €  
special of the day

SOPA DE TOMATE COM OVO E MANJERICÃO // 5.00 €  
tomato soup with egg and basil

BIFE TÁRTARO // 14.00 €  
steak tartare



QUEIJO DE AZEITÃO ASSADO NO FORNO // 10.00 €  
COM BROA DE AVINTES  
oven baked azeitão cheese with avintes cornbread

SELEÇÃO DE CHARCUTARIA DE PONTE DE LIMA // 12.00 €  
selection of ponte de lima charcuterie

SALADA DE ATUM E VINAGRETE DE MARACUJÁ // 10.00 €  
tuna salad with passion fruit vinaigrette

# - VEGETARIAN -

TAGINE DE LEGUMES E SEU COUSCOUS // 16.00 €  
vegetable tagine with couscous

GNOCCHI COM TOMATE ASSADO // 16.00 €  
COGUMELOS E LASCAS DE QUEIJO DA ILHA  
gnocchi with roasted tomatoes,  
mushrooms and flaked azorean cheese



---

taking care of you !!

---

CUIDAMOS DE SI !!

---

para mais informações sobre alergénios,  
menus especiais sem glúten, bebés e/ou crianças,  
consulte a nossa equipa antes de efetuar o pedido,  
obrigado.

for further information regarding allergens,  
gluten-free menus, and infant options,  
please check with our team prior to ordering, thank you.

---

## LIKE A FISH TAKES TO WATER ...

---

PEIXE . FISH

---

BACALHAU EM CREME DE CEBOLA TOSTADA // 18.50 €  
tomate seco e ervilha torta

cod in a cream of sautéed onion sauce,  
sun-dried tomatoes and mangetout

PEIXE DO DIA GRELHADO // 25.00 €  
grilled fish of the day

POLVO ASSADO COM LIMÃO E TOMILHO // 22.00 €  
puré de batata doce e citrinos

roast octopus with lemon and thyme,  
potato purée and citrus fruits




---

## YOU CAN'T MAKE AN OMELETTE WITHOUT BREAKING EGGS ...

---

OMELETE DE CAMARÃO // 11.50 €  
shrimp omelette

OMELETE DE COGUMELOS // 11.50 €  
mushroom omelette

PORTOBAY DISCOUNTS :

gourmet 10% . prestige 10% . prestige gold 15%

---

*you are the meat you eat !!*

---

CARNE . MEAT

---

BARRIGA DE LEITÃO CONFITADA // 18.50€  
confit pork belly

MAGRET DE PATO, QUINOA E LEGUMES // 21.00€  
seared duck breast, with quinoa and vegetables

CARNE DOP GRELHADA 100GR. // 9.00€  
2 acompanhamentos : legumes assados,  
batata salteada, arroz de feijão, grelos salteados  
dop grilled beef  
2 side dishes : grilled vegetables,  
sautéed potato, bean rice, sautéed greens



---

*pasta mia !!*

---

RAVIOLI DE SALMÃO FUMADO // 16.00 €  
com molho de funcho  
smoked salmon ravioli with fennel sauce

MASSADA DE PEIXES E MARISCOS // 19.50 €  
fish and seafood pasta

PAPARDELLE COM COGUMELOS MORILLES // 16.00 €  
e lascas de parmesão  
pappardelle with morel mushrooms  
and flaked parmesan

# AND ... T

---

to take care of your sweet tooth ..

---

SOBREMESA . DESSERT

---

MOELLEUX DE CHÁ VERDE E CHOCOLATE BRANCO // 8.50€  
green tea and white chocolate moelleux

ABACAXI COM CALDA DE BAUNILHA // 8.50€  
roast pineapple with vanilla syrup

TARTELETE DE FRAMBOESA E CHOCOLATE // 8.50€  
chocolate and raspberry tartlet

MIL FOLHAS DE BANANA E CAMELO // 8.50€  
banana and caramel mille-feuille

PARFAIT DE CANELA, ERVA-CIDREIRA E MARACUJÁ // 8.50€  
cinnamon, lemongrass and passion fruit parfait

SELEÇÃO DE QUEIJOS // 12.00€  
tostas e compota caseira  
cheese selection with toast and homemade compote

FRUTA LAMINADA // 7.50€  
freshly prepared seasonal fruit

# O ENFOLD

---

## WINES

---

### VINHOS

---

localizado junto ao douro,  
- a região vinícola mais antiga do mundo,  
o bistrô flores apresenta uma garrafeira  
com toque português e uma seleção de norte a sul.  
aproveite e explore a nossa carta de vinhos . . .

located next to the douro,  
- the world's oldest winemaking region,  
the bistrô flores offers a wine cellar  
with portuguese flair and a selection ranging  
from the north to the south.

please ask our staff  
for the wine list and enjoy exploring . . .



---

### *portobay discounts*

---

GOURMET 10% . PRESTIGE 10% . PRESTIGE GOLD 15%

---

nenhum prato, produto alimentar ou bebida, incluindo o 'couvert',  
pode ser cobrado se não for solicitado pelo cliente  
ou por este inutilizado. Iva incluído.

no dish, food or drink, including 'couvert',  
can be charged if not requested by the customer or unused.  
VAT included.



WWW.PORTOBAY.COM

SHARE WITH US !!

#BISTROFLORES     







#PORTOBAYFLORES

# - VORSPEISEN -

TAGESGERICHT // 5.00 €  
plat du jour

TOMATENSUPPE MIT EI UND BASILIKUM // 5.00 €  
soupe à la tomate avec œuf et basilic

STEAK TARTARE // 14.00 €



IM OFEN GEBACKENER AZEITÃO-KÄSE // 10.00 €  
MIT BROA DE AVINTES

fromage d'azeitão au four  
avec pain de maïs d'avintes

AUSWAHL AN VERSCHIEDENEN LIMIANA WURSTWAREN // 12.00 €  
Sélection de charcuterie « Limiana »

THUNFISCHSALAT UND MARACUJA-VINAIGRETTE // 10.00 €  
Salade de thon et vinaigrette au fruit de la passion

# - VEGETARISCH -

TAJINE-GEMÜSE MIT COUSCOUS // 16.00 €  
tajine de légumes et son couscous

GNOCCHI MIT GEBRATENEN TOMATEN // 16.00 €  
PILZEN UND ILHA-KÄSESTREIFEN  
gnocchi aux tomates grillées, champignons  
et copeaux de fromage « da ilha »



---

wir kümmern uns um sie !!

---

NOUS PRENONS SOIN DE VOUS !!

---

Für weitere Informationen zu Allergenen,  
glutenfreien Spezialmenüs, Säuglingen  
und / oder Kindern wenden Sie sich bitte  
vor der Bestellung an unser Team. Vielen Dank.

pour plus d'informations sur les allergènes,  
les menus spéciaux sans gluten, les nourrissons  
et / ou les enfants, consultez notre équipe  
avant de commander, merci.

---

## WIE DER STOCKFISCH SO DIE SPROTTE ...

---

FISCH . POISSON

KABELJAU AN RÖSTZWIEBEL-CREME // 18.50 €  
getrocknete Tomate und Erbsenschoten

morue à la crème d'oignons frits,  
tomates séchées et pois gourmands

GEGRILLTER FISCH DES TAGES // 25.00 €  
poisson du jour grillé

GEBRATENER TINTENFISCH // 22.00 €  
mit Zitrone und Thymian,  
Süßkartoffelpüree und Zitrusfrüchten  
poulpe grillé au citron et au thym,  
purée de patate douce et agrumes



---

## OHNE EIER MACHT MAN KEIN OMELETT ...

---

GARNELEN-OMELETT // 11.50 €  
omelette aux crevettes

PILZ-OMELETT // 11.50 €  
omelette aux champignons

RABATTE PORTOBAY :

gourmet 10% . prestige 10% . prestige gold 15%

---

## *fleisch ist lebenskraft . .*

---

FLEISCH . VIANDE

---

CONFITIERTER BAUCH VOM SPANFERKEL // 18.50€  
poitrine de cochon de lait confite

ENTENCONFIT, QUINOA UND GEMÜSE // 21.00€  
canard confit, quinoa et légumes

GRILLFLEISCH DPO 100GR. // 9.00€  
2 Beilagen : gebratenes Gemüse, sautierte Kartoffel,  
Bohnenreis, sautierte Sprossen

viande aop grillée  
2 plats d'accompagnement : légumes grilles,  
pommes de terre sautées, riz aux haricots,  
fanes de navet poêlées



---

## *pasta mia !!*

---

RAVIOLI MIT RÄUCHERLACHS // 16.00 €  
und Fenchelsauce  
ravioli de saumon fumé, sauce fenouil

NUDELEINTOPF MIT FISCH- // 19.50 €  
UND MEERESFRÜCHTEN  
poissons et fruits de mer aux pâtes

PAPPARDELLE MIT MORCHELN // 16.00 €  
und Parmesanstreifen  
parpadelles aux morilles et copeaux de parmesan

# UND . . . ZUM GEM

---

. . . die verbotene Frucht  
ist die reizvollste

---

## DESSERTS

MOELLEUX MIT WEISSER SCHOKOLADE // 8.50€  
und grünem Tee  
moelleux au thé vert et au chocolat blanc

ANANAS MIT VANILLESIRUP // 8.50€  
ananas au sirop de vanille

HIMBEER-SCHOKOLADEN-TÖRTCHEN // 8.50€  
tartelette à la framboise et au chocolat

BANANEN- KARAMELL-MILLE-FEUILLE // 8.50€  
mille feuilles banane et caramel

PARFAIT MIT ZIMT // 8.50€  
Zitronengras und Passionsfrucht  
parfait à la cannelle, citronnelle  
et fruit de la passion

AUSWAHL AN VERSCHIEDENEN KÄSESORTEN // 12.00€  
Toasts und hausgemachte Marmelade  
sélection de fromages,  
pains grillés et compote maison

OBSTSCHEIBEN // 7.50€  
fruit en tranches

# AUTLICH MACHEN

---

## WEIN

---

### VINS

---

Das Bistrô Flores liegt neben dem Douro,  
der ältesten Weinbauregion der Welt.

Es bietet einen Weinkeller mit portugiesischem Flair  
und einer Auswahl von Norden bis Süden.

Bitte fragen Sie unsere Mitarbeiter nach  
der Weinkarte und genießen Sie die Erkundung . . .

situé à côté du douro,

la plus ancienne région viticole du monde,  
le bistrô flores propose une cave à vin à la saveur  
portugaise et une sélection allant du nord au sud.

s'il vous plaît demander à notre personnel  
pour la liste des vins et profiter d'explorer . . .



---

## *Rabatte portobay*

---

GOURMET 10% . PRESTIGE 10% . PRESTIGE GOLD 15%

---

Kein Gericht, Essen oder Getränk, einschließlich "Couvert",  
kann in Rechnung gestellt werden, wenn dies vom Kunden  
nicht verlangt wird oder nicht verwendet wird.  
Mehrwertsteuer inbegriffen.

aucun plat, nourriture ou boisson, y compris «couvert»,  
ne peut être facturée si non demandée par le client ou non utilisée.  
Prix TTC.



WWW.PORTOBAY.COM

SHARE WITH US !!

#BISTROFLORES

